

ASTINDO 已准备好举办 2024 年 ASTINDO TRAVEL FAIR

雅加达, 2024年2月19日。ASTINDO 将于2024年2月29日至3月3日在 ICE - BSD Tangerang 再次举办印度尼西亚最大的旅游展览会 2024 年 ASTINDO Travel Fair。今年, ASTINDO Travel Fair 再次与 BCA 合作成为官方银行合作伙伴, 并与 BCA Insurance 作为官方保险合作伙伴。一如既往, 本届 ASTINDO Travel Fair 有旅行社合作伙伴、支持航空公司、国家旅游组织参加, 更有旅游目的地和旅游相关产品和服务的亮相, 气氛更加热闹。

ASTINDO 总主席 Pauline Suharno 对 2024 年 ASTINDO Travel Fair 举办第 16 届活动表示欢迎: “进入 ASTINDO Travel Fair 16 周年之际, 印尼旅游业虽然已开始出现好转, 但尚未完全恢复到疫情前的状态。我们感到非常自豪的是, 得益于各方的一致和辛勤工作, 以及包括银行和保险合作伙伴在内的旅游利益相关者 (stakeholder) 的支持, ASTINDO Travel Fair 能够保持其作为印度尼西亚最大、最全面的旅游展会之一的地位。”

Pauline 补充道: “作为印尼最大的旅游会展活动, 已进入实施第 16 个年头, 我们希望 ASTINDO Travel Fair 能够强化其作为旅游会展活动的角色, 为印尼民众规划旅游行程提供最佳参考。国内和国际, 并且能够满足参与者的需求。旅游业并展示越来越多的国内外旅游目的地并支持印度尼西亚旅游业的进步, 因为印度尼西亚具有大型旅游和旅游目的地的潜力。”

“我们与 GIPI 以及利益相关者 (stakeholder) 和旅游界一起, 包括印度尼



西亚漂流联合会 (FAJI)、印度尼西亚登山协会 (APGI) 和印度尼西亚体验式学习协会 (AELI), 致力于确保 ASTINDO Travel Fair 始终处于领先地位印尼最全面的旅游展览盛会, 为印尼国内外游客经济度假提供参考。为了配合政府 'Bangga Berwisata di Indonesia' 的计划, 通过举办 ASTINDO Travel Fair, 我们也试图吸引更多游客到印尼旅游, 展示来自印尼九 (9) 省区的 13 家 ASTINDO 会员旅游运营商以及来自雅加达及其周边地区的 27 家旅行社为国内旅游套餐提供各种促销活动。” Pauline 总结道。

2024 年 ASTINDO Travel Fair 筹委会主席 Anton Sumarli 补充说, 举办今年 ASTINDO Travel Fair 的准备工作非常令人鼓舞。各航空公司、目的地及旅游景点以及其他旅

游配套设施的参与相当多元化, 希望能够吸引游客前来 ASTINDO Travel Fair。

Anton 解释说: “2024 年 ASTINDO Travel Fair 将于 2 月 29 日至 3 月 3 日在 Tangerang, ICE BSD 1 号馆举行, 共有七十五 (75) 个展位。在为期四 (4) 天的展览过程中, 考虑到旅游业目前尚未恢复到疫情前的经营状况, 我们的目标访客人数为 90,000 人, 预计销售交易 (estimated sales volume) 约为 Rp.1500 亿。目标业务交易价值将从旅游套餐、门票、国际和国内航线, 以及旅游相关的销售中获得。”

和往常一样, ASTINDO Travel Fair 是一个一直得到众多航空公司支持的旅游展。在为期四 (4) 天的展会期间, 多家国际和国内航空公司将在 2024 年 ASTINDO Travel

Fair 期间提供机票特别折扣。有 20 家支持航空公司参加, 分别是 Air Macau, All Nippon Airways, Asiana Airlines, China Airlines, Citilink, Emirates Airlines, Etihad Airways, Ethiopian Airlines, EVA Air, Garuda Indonesia, Korean Air, Malaysia Airlines, Philippine Airlines, Qantas Airways, Qatar Airways, Saudia Airlines, Singapore Airlines, Thai Airways, Turkish Airlines dan Uzbekistan Airways。

多家国内外旅游推广机构 (NTO) 也将出席, 向所有参加 ASTINDO Travel Fair 的游客宣传和提供有关旅游目的地的最新信息。其中, 旅游与创意经济部 (Kementerian Pariwisata & Ekonomi Kreatif)、沙特旅游局 (Saudi Tourism Authority)、韩国旅游发展局 (Korea Tourism

Organization)、迪拜经济旅游局 (Dubai Department of Economy and Tourism)、泰国旅游局 (Tourism Authority of Thailand)、砂拉越旅游局 (Sarawak Tourism Board)、马来西亚旅游局 (Tourism Malaysia)、台湾旅游局 (Taiwan Tourism Administration) 及澳门特别行政区政府旅游局 (Macao Government Tourism Office) 被指定为首选目的地。

2024 年 ASTINDO Travel Fair 还得到了交通部、旅游和创意经济部、印度尼西亚旅游产业协会 (GIPI) 和 ASTINDO 成员的支持。旅游和创意经济部通过其 “Bangga Berwisata di Indonesia” (BBWI) 计划, 鼓励 ASTINDO Travel Fair 的参观者通过其 “DiIndonesia Aja” 活动前往印度尼西亚旅游。来自雅加达以外的

旅游景点组织者也参与其中, 在 2024 年 ASTINDO Travel Fair 上开设摊位推广国内旅游套餐, 为活动增添了活力。

今年, ASTINDO Travel Fair 再次得到 BCA 作为银行合作伙伴的支持, 将提供现金返还和便捷的付款方式, 例如 0% 分期付款、BCA 客户的特别折扣、在 BCA Exposables 购物的额外优惠券。同时在 ICE BSD Tangerang。另一位支持者 BCA Insurance 作为保险合作伙伴, 在 2024 年 ASTINDO Travel Fair 展览期间提供免费旅行保险, 而作为 2024 年 ASTINDO Travel Fair 的活动组织者是 Penata。

ASTINDO Travel Fair 还得到了其他支持行业的支持, 即作为运输合作伙伴的 Trac、作为电信合作伙伴的 Telkomsel、作为 GDS 合作伙伴的 Amadeus Technology Indonesia、Sabre Travel Network Indonesia 和 Travel Port Indonesia。这些支持者为 ASTINDO Travel Fair 的参观者提供各种好处。

Anton 总结道: “不要错过 ASTINDO Travel Fair, 因为这里将提供各种国内和国际旅游套餐选择, 还有大量促销活动和诱人的价格。来吧, 做好准备, 并预留日期参加 2 月 29 日至 3 月 3 日的 ASTINDO Travel Fair!”

以下是 2024 年 ASTINDO Travel Fair 于 2024 年 2 月 29 日至 3 月 3 日期间的营业时间。2 月 29 日 10:00 - 16:00 WIB 专门针对受邀嘉宾开放, 即为 BCA Priority/Solitaire 卡持有者举办的私人活动; 然后 16:00 - 21:00 WIB 向公众开放。同时, 3 月 1 日至 3 日向公众开放, 营业时间每天印度尼西亚西部地区时间 10:00 - 21:00。

(hshh/SP/PG)

棉兰独立狮子会 Lions Club Medan Merdeka 春节献爱心



Daniel Tanady (右) 与 Asia Marco 分发



前会长方德渊 (右) 与会长李其联分发



前会长关锦富 (右) 与 Asia Marco 分发

【本报讯】印尼国际狮子会 307-A2 区棉兰独立狮子会 Lions Club Medan Merdeka 为了迎接甲辰年春节, 于 1 月 28 日星期日开展爱心慈善活动, 赴 Tandam 镇之摩迦拉那庙 Vihara Moccallana 分发一百份爱心包裹予当地贫困华族, 每份包括大米、饼干、快熟面、年糕、果子汁

等, 出席包括活动负责人 Asia Marco, 本会会长李其联, 前会长方德渊及关锦富和其家眷, 地区组长 Asnah, 区域组长 Christin Suryanita, 慈善委员会会长 Daniel Tanady。当天下午一点全体理事集中摩迦拉那庙前庭, 当时天不作美下起毛毛雨, 导致群众陆陆续续前往领

取, 至到下午三点才领完, 棉兰独立狮子会会长李其联宣称, 本次爱心慈善活动的资金是由社会热心公益人士及本会几位会员赞助, 希望接领包裹之华族同胞能安度过一个快乐的春节, 祝大家新春愉快, 吉祥如意, 龙年行好运。

陈平治报道



右起关锦富、Daniel Tanady、Asnah、Christin、李其联、Asia Marco、方德渊

为防止镍下游化的不良影响 回收行业需要获得激励措施

【本报讯】经济和法律研究中心强调财政激励措施对下游镍产品回收行业的重要性, 以防止下游矿物的损失。

根据经济和法律研究中心最新报告指出, 目前镍冶炼厂产能全面运行, 将导致 5,000 人死亡以及每年造成 34.2 亿美元的经济负担。

经济和法律研究中心执行经理毕玛 (Bhima Yudhistira Adhinegara) 表示, 大规模镍矿开采必须符合加工镍产品回收利用的建设, 其中之一就是电动汽车电池回收行业。

毕玛于周二 (2024 年 2

月 20 日) 表示: “为了避免下游行业产生负面影响或实际上很小的经济影响, 其答案是不向冶炼行业提供更大的激励措施, 而是向下游产品回收行业提供更大的激励措施。”

财政激励优先的改革, 必须包括镍回收行业。目前, 激励重点仅涵盖镍矿工业和加工业。

毕玛表示, 对回收再利用行业的激励措施, 在能源存储系统 (ESS) 和可再生能源技术中将提高对回收过渡矿物的使用。这也将支持镍的有效利用, 并有助于确保印尼镍储量的长期供应。 (松鹤)

日本经济不景气有可能让印尼受益

【本报讯】人们认为日本经济不景气不会给印尼的经济带来重大的压力, 事实上, 这可能是一个机会。印尼策略与经济行动机构高级分析师罗尼 (Ronny P Sasmita) 表示, 日本经济不景气可能会给出口业绩带来压力, 但影响不会很大。

罗尼于周二 (20/2/2024) 对商务媒体说: “主要压力将来自出口方面, 但不会太大, 因为我认为日本将提供财政刺激以提振国内的总需求。”

罗尼认为更大的影响是印尼主要贸易伙伴中国经济的放缓。

因此, 他认为印尼应该开始寻找经济良好的国家作为潜在战略贸易伙伴, 特别是印度、中东、非洲和拉丁美洲。

从投资方面来看, 现在是吸引尽可能多的日本、欧盟和中国投资者来印尼投资的好时机。因为日本和中国有机会加大刺激力度来增加他们的内需, 并且有利于降低银行利率来放松流动性。如果推出刺激计划, 日本的总需求不会太低迷, 因此对印尼和东盟的进口需求也不会太低迷。

他解释说: “由于国内形势正在萎缩, 日本投资者在印尼找投资土地的机会肯定更大, 因为印尼的增长仍然非常积极。”

(松鹤)

2024 年初仍还有六家资本有限的租赁公司

【本报讯】金融服务管理局指出, 截至 2024 年 1 月, 仍有六家融资或租赁公司未达到 1,000 亿盾资本的条件。

与 2023 年 11 月的记录相比, 此数字有所下降, 当时仍有七家金融公司未达到必须具备的最起码资本。

金融机构、风险投资公司、小额贷款公司、其他金融服务机构监督执行官阿古斯曼 (Agusman) 于周二 (2024 年 2 月 20 日) 在雅加达举行的 2024 年金融服务业年会的新闻发布会上说: “根据截至 2024 年 1 月末的监测结果, 仍有六家金融公司未履行最起码资本的规定。”

从业绩方面来看, 金融业同比增长 13.23% 达到

470.86 万亿盾。

尽管在增长, 但与 2023 年 11 月的增长相比略有放缓, 当时同比增长 14.4% 达到 467.39 万亿盾。

而 2023 年 12 月的融资增长得到营运资金和多用途融资的支持, 分别同比增长 15.10% 和 13.85%。

金融公司的风险状况依然良好, 净不良融资率为 0.64%, 较 2023 年 11 月的 0.72% 略有下降。

截至 2023 年 12 月, 净不良融资总额达到 2.44%, 较 2023 年 11 月的 2.54% 略有下降。

此外, 金融公司的资产负债率呈现积极趋势, 录得 2.26 倍, 而 2023 年 11 月达到 2.21 倍, 远低于 10 倍的最高限额。 (松鹤)